

**Gebrauchsanweisung**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**

DE  
FR  
IT

**Poolroboter**  
**Robot pour piscine**  
**Robot per piscina**



**Art. Nr. 25569.01**  
**107870**

## Inhaltsverzeichnis Sommaire Indice

Willkommen Bienvenue Benvenuti	Korrekte Anwendung Utilisation correcte Use corretto	<b>3</b>	<b>11</b>
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza	Reinigung / Lagerung Nettoyage / Ranger Pulizia / Immagazzinaggio	<b>4</b>	<b>12</b>
Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio	Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili	<b>8</b>	<b>14</b>
Montage Montage Montaggio	Technische Angaben Caractéristiques Specifiche	<b>9</b>	<b>15</b>
Laden Charger Caricamento	Garantie/Vertrieb Garantie/Distribution Garanzia/Distribuzione	<b>9</b>	<b>16</b>
Gebrauch Utilisation Uso		<b>10</b>	

## Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.



Entsorgung/Umweltschutz  
Elimination/Protection de l'environnement  
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Beschädigte Geräte nie in Betrieb nehmen. Reparaturen am Gerät aus Sicherheitsgründen nur durch Fachkräfte.

Ne jamais mettre en service les appareils endommagés. Seuls les professionnels sont autorisés à réparer l'appareil.

Non mettere mai in funzione degli apparecchi danneggiati. Per motivi di sicurezza far eseguire eventuali riparazioni sull'apparecchio solo da personale qualificato.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör/Ladeadapter verwenden.

Utiliser uniquement les accessoires originaux / adaptateurs de charge et approuvés par LANDI. Utilizzare solo accessori originali/adattatori di ricarica approvati da LANDI.

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Haare, Finger und Körperteilen von Geräteöffnungen fernhalten.

Tenir les cheveux, les doigts et les parties du corps à l'écart des ouvertures de l'appareil.

Tenere capelli, dita e parti del corpo lontano dalle aperture dell'apparecchio.

Saugen Sie keine grossen, harten und scharfkantige Gegenstände mit dem Gerät auf.

N'aspirez pas de gros objets durs ou tranchants avec l'appareil.

Non aspirare oggetti grandi, duri e taglienti con l'apparecchio.

Gerät niemals im Wasser stehen lassen.

Ne jamais laisser l'appareil dans l'eau.

Non lasciare mai l'apparecchio in acqua.

Das Gerät wurde für die allgemeine Routinepflege entwickelt. Gerät darf nicht zur Beseitigung von starker oder über längere Zeit angesammelter Verschmutzung verwendet werden.

L'appareil a été conçu pour l'entretien général de routine. L'appareil ne doit pas être utilisé pour éliminer des salissures importantes ou accumulées pendant une longue période.

L'apparecchio è stato sviluppato per la manutenzione ordinaria generale. L'apparecchio non deve essere utilizzato per rimuovere sporco pesante o accumulato per lungo tempo.

Saugen Sie keine chemischen, ätzende, giftige, brennbare oder leicht entflammbare Flüssigkeiten auf.

N'aspirez pas de liquides chimiques, corrosifs, toxiques, inflammables ou facilement combustibles.

Non aspirare liquidi chimici, corrosivi, tossici, infiammabili o altamente infiammabili.

Gerät nicht in der Nähe von explosionsgefährlichen oder brennbaren Dämpfen verwenden.

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de vapeurs explosives ou inflammables.

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vapori esplosivi o infiammabili.

Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Sorgen Sie dafür, dass alle Öffnungen frei von Blättern, Steinen oder anderen Gegenständen, die den Wasserfluss behindern können, sind.

N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Veillez à ce que toutes les ouvertures soient libres de feuilles, de pierres ou d'autres objets susceptibles d'entraver l'écoulement de l'eau.

Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Assicurarsi che tutte le aperture siano libere da foglie, sassi o altri oggetti che potrebbero ostruire il flusso dell'acqua.

Filter nach jedem Gebrauch reinigen!

Nettoyez le filtre après chaque utilisation !

Pulire il filtro dopo ogni utilizzo!

Gerät immer ausschalten bei Wartungs-/Reinigungsarbeiten/Nichtgebrauch.

Arrêtez toujours l'appareil pendant les travaux d'entretien/de nettoyage/en cas de non-utilisation.

Sempre spegnere l'apparecchio durante i lavori di manutenzione / pulizia / quando non in uso.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale.

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Trennen Sie das Ladegerät nach dem Laden und vor routinemässigen Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten von der Stromversorgung.

Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique après la charge et avant les travaux de nettoyage et d'entretien de routine.

Scollegare il caricabatteria dall'alimentazione dopo la ricarica e prima di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria.

Halten Sie das Ladegerät fern von scharfen Gegenständen oder heissen Oberflächen.

Tenez le chargeur éloigné des objets tranchants ou des surfaces chaudes.

Tenere il caricabatteria lontano da oggetti appuntiti o superfici calde.

Versuchen Sie nicht den Akku des Gerätes auszuwechseln.

N'essayez pas de remplacer la batterie de l'appareil.

Non tentare di sostituire la batteria del dispositivo.

Versuchen Sie nicht das Gerät zu zerlegen oder Einzelteile zu ersetzen.

N'essayez pas de démonter l'appareil ou de remplacer des pièces.

Non tentare di smontare l'apparecchio o di sostituirne le singole parti.

Testen Sie das Gerät auf einer kleinen, unauffälligen Stelle bevor Sie es auf einer grösseren Fläche anwenden.

Testez l'appareil sur une petite zone discrète avant de l'utiliser sur une plus grande surface.

Testare il dispositivo su un'area piccola e poco visibile prima di utilizzarlo su un'area più ampia.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heissen Flächen.

N'utilisez pas l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes.

Non utilizzare l'apparecchio su o vicino a superfici calde.

Trennen Sie das Gerät bei der Verwendung, der Reinigung und der Lagerung vom Ladegerät.

Débranchez l'appareil du chargeur lors de son utilisation, de son nettoyage et de son stockage.

Scollegare il dispositivo dal caricabatteria durante l'uso, la pulizia e la conservazione.

Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht Barfuss oder mit nassen Händen berühren, während es lädt.

Veillez à ne pas toucher l'appareil pieds nus ou avec les mains mouillées lorsqu'il est en charge.

Assicurarsi di non toccare il dispositivo a piedi nudi o con le mani bagnate mentre è in carica.

Laden Sie das Gerät nur an einem trockenen, sauberen Ort. Halten Sie das Ladegerät von Wasser, Flüssigkeiten, hoher Feuchtigkeit und extremen Temperaturen fern. Beim Laden nicht abdecken (Überhitzung!)

Ne chargez l'appareil que dans un endroit sec et propre. Tenez le chargeur à l'écart de l'eau, des liquides, d'une forte humidité et des températures extrêmes. Ne pas couvrir pendant le chargement (risque de surchauffe !)

Caricare il dispositivo solo in un luogo asciutto e pulito. Tenere il caricatore lontano da acqua, liquidi, umidità elevata e temperature estreme. Non coprire durante il caricamento (rischio di surriscaldamento!)

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und unbefugten Personen lagern.

Entreposez l'appareil dans un endroit frais et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil et protégé contre tout accès non autorisé.

Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e ben ventilato, protetto dalla luce solare diretta e da persone non autorizzate.

Akku alle 3 Monate laden, um Tiefenentladung zu verhindern. Akku nicht bei Temperaturen unter -5 °C oder über 50 °C lagern.

Charger la batterie tous les trois mois afin d'empêcher toute décharge profonde. Ne pas entreposer la batterie dans des lieux où les températures sont inférieures à -5 °C ou supérieures à 50 °C.

Caricare la batteria ogni 3 mesi, per evitare di scaricarla completamente. Non conservare la batteria a temperature al di sotto di -5 °C o al di sopra di 50 °C.

Lassen Sie das Gerät niemals in der Sonne, in der Wärme, auf heissen Flächen, im Regen, in hoher Feuchtigkeit oder in der Nähe von Chemikalien liegen.

Ne laissez jamais l'appareil au soleil, à la chaleur, sur des surfaces chaudes, sous la pluie, dans une forte humidité ou à proximité de produits chimiques.

Non lasciare mai il dispositivo al sole, al caldo, su superfici calde, sotto la pioggia, in condizioni di elevata umidità o in prossimità di sostanze chimiche.

Ladeadapter am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

L'adaptateur de charge fonctionne de préférence avec un disjoncteur différentiel (max. 30 A).

Usare l'adattatore di ricarica con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Vor Gebrauch sicherstellen, dass sich keine Personen im Pool aufhalten und das Gehäuse gut verschlossen ist.

Avant utilisation, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la piscine et que le boîtier est bien fermé.

Prima dell'uso, assicurarsi che non ci sia nessuno in piscina e che l'involucro sia ben chiuso.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Geräte niemals als Fahrzeug missbrauchen.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne jamais utiliser les appareils comme véhicules.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non utilizzare mai gli apparecchi come veicoli.

Nicht ausserhalb des Wassers verwenden!

Ne pas utiliser hors de l'eau !

Non utilizzare fuori dall'acqua!

Filteranlagen des Pools während Gebrauch ausschalten!

Éteignez les systèmes de filtration de la piscine lorsque vous l'utilisez !

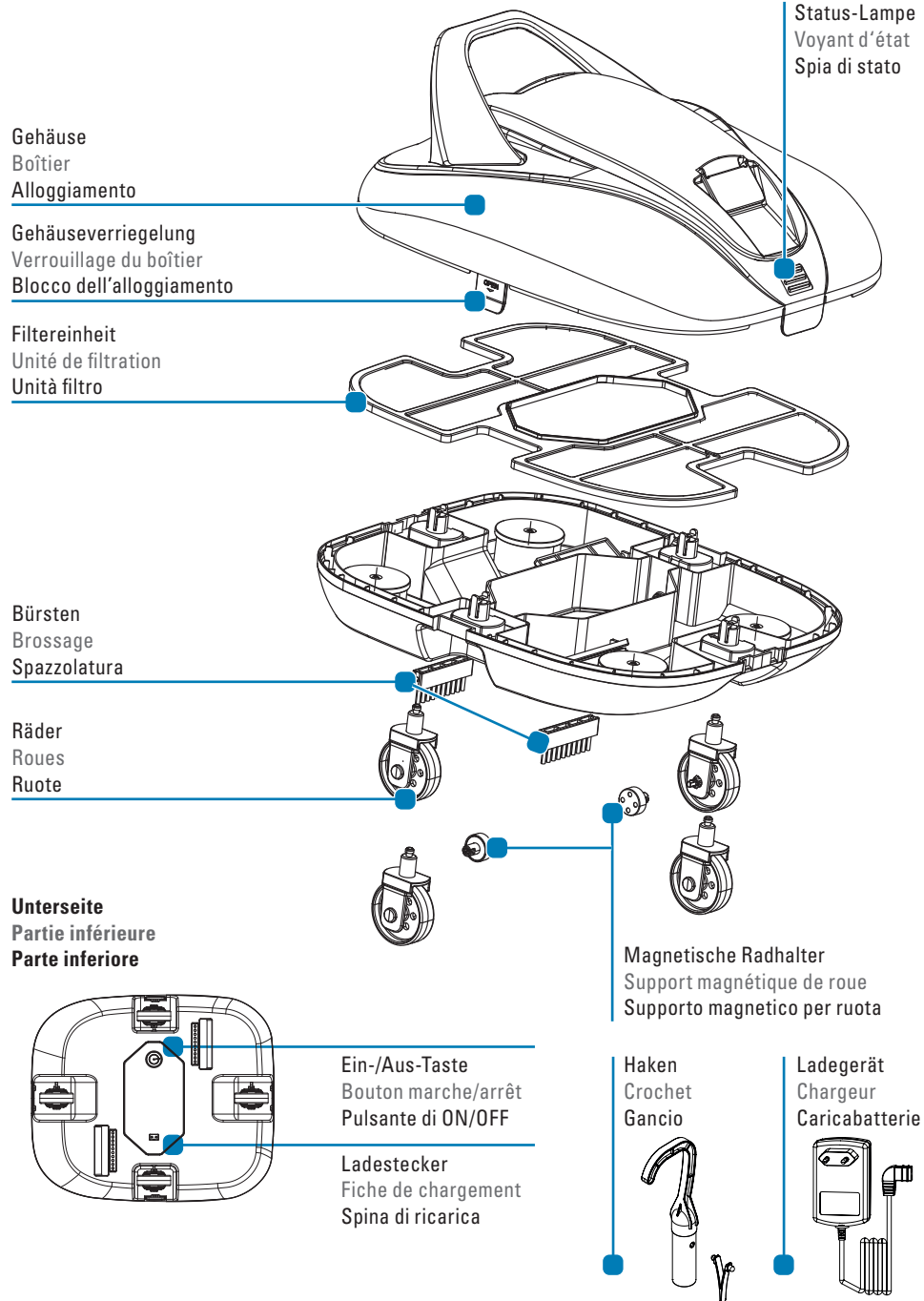
Spegnete i sistemi di filtrazione della piscina quando la utilizzate!

Beim Einsetzen ins Wasser darauf achten, dass die Oberseite nach oben zeigt. Nicht hineinwerfen.

Lorsque vous le plongez dans l'eau, assurez-vous que la partie supérieure est tournée vers le haut. Ne le jetez pas dans l'eau.

Quando lo si immerge nell'acqua, assicurarsi che la parte superiore sia rivolta verso l'alto. Non gettarlo nell'acqua.

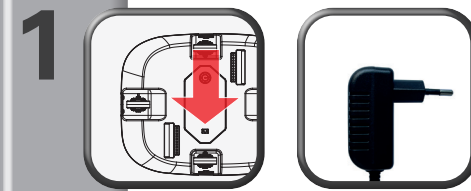
**Geräteübersicht**  
**Description de l'appareil**  
**Descrizione dell'apparecchio**



**Laden**  
**Charger**  
**Caricamento**

- ! Ladeanschluss muss trocken und sauber sein!  
Le connecteur de charge doit être sec et propre!
- Il raccordo di ricarica deve essere asciutto e pulito!

- ! Gerät vorgängig ausschalten!  
Éteindre l'appareil au préalable!
- Spegnere preventivamente l'apparecchio!

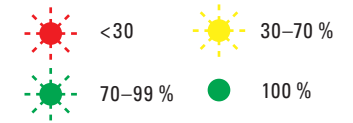


**Ladekabel anschliessen**  
Raccorder le câble de chargement  
Collegare il cavo di ricarica



**Gerät laden**  
Charger l'appareil  
Dispositivo di ricarica

**i** Nicht länger als 3 Stunden aufladen  
Ne pas charger pendant plus de 3 heures  
Non ricaricare per più di 3 ore



**Ladekabel ausstecken**  
Débrancher le câble de chargement  
Scollegare il cavo di ricarica

- ! Gerät alle 3 Monate laden. Ladeumgebungstemperatur zwischen 0 °C und 45 °C.  
Recharger l'appareil tous les 3 mois. Température ambiante de charge entre 0 °C et 45 °C.  
Caricare il dispositivo ogni 3 mesi. Temperatura ambiente di ricarica compresa tra 0 °C e 45 °C.

**Gebrauchen**  
**Utilisation**  
**Uso**



- ! Sicherheitshinweise beachten!  
Observer les instructions de sécurité!
- Osservare le direttive di sicurezza!

- ! Poolroboter vorgängig komplett aufladen!
- Rechargez complètement le robot de piscine au préalable!  
Caricare completamente il robot per piscina prima dell'uso!

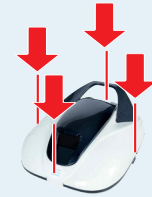


Reinigung → Seite 12  
Nettoyage → Page 12  
Pulizia → Pagina 12

**Korrekte Anwendung**  
**Utilisation correcte**  
**Uso corretto**

- ! Vor Gebrauch sicherstellen, dass sich keine Personen im Pool aufhalten!  
Avant l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la piscine!
- Prima dell'uso, assicurarsi che non vi siano persone nella piscina!

- ! Geschlossenes Gehäuse sicherstellen!  
Assurez-vous que le boîtier est bien fermé !
- Assicurarsi che l'alloggiamento sia chiuso!



- ! Verschlüsse müssen auf allen Seiten korrekt eingerastet sein!
- Les fermetures doivent être correctement enclenchées de tous les côtés !  
Le chiusure devono essere correttamente inserite su tutti i lati!

innerhalb  
1 min  
en moins d'une  
minute  
in meno di un  
minuto

**I** **Einschalten**  
**Mise en marche**  
**Accendere**

**II** **Vorsichtig in den Pool absenken**  
**Abaissez-le avec précaution dans la piscine**  
**Abbassare con cautela nella piscina**

- ! Pool-Stange mit Haken verwenden!  
Assurez-vous que le boîtier est bien fermé !
- Assicurarsi che l'alloggiamento sia chiuso!

**III** **Den Roboter putzen lassen**  
**Faire nettoyer le robot**  
**Far pulire il robot**

- 20 Sekunden nach dem ersten Untertauchen, startet der Roboter das Putzen. Er wählt die Geschwindigkeit selbst und wechselt an Wänden die Fahrtrichtung.
- ! 20 secondes après la première immersion, le robot commence le nettoyage. Il choisit automatiquement la vitesse et change de direction le long des parois.
- ! 20 secondi dopo la prima immersione, il robot inizia la pulizia. Sceglie autonomamente la velocità e cambia direzione di marcia lungo le pareti.

- Wenn der Akku leer wird, wartet der Roboter blinkend am Beckenrand!
- ! **Herausnehmen (piepst), Ausschalten, aufladen.**  
Lorsque la batterie est déchargée, le robot reste au bord de la piscine et clignote : **Retirer (bip), éteindre, recharger.**  
Quando la batteria si scarica, il robot rimane sul bordo della piscina lampeggiando: **Rimuovere (bip), spegnere, ricaricare.**

wenn fertig  
quand ce sera  
prêt  
quando pronto

**IV** **Roboter herausnehmen, ausschalten**  
**Retirer le robot, l'éteindre**  
**Rimuovere il robot, spegnerlo**

- ! Nach jedem Gebrauch reinigen!  
Nettoyer après chaque utilisation !
- Pulire dopo ogni utilizzo!





## Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili

<b>Status-Lampe blinkt grün, gelb rot und der Roboter piepst</b> Le voyant d'état clignote en vert, jaune et rouge et le robot émet un bip. La spia di stato lampeggia in verde, giallo e rosso e il robot emette un segnale acustico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Räder sind blockiert. Roboter reinigen (S.12)</li> <li>– Les roues sont bloquées. Nettoyer le robot (p. 12)</li> <li>– Le ruote sono bloccate. Pulire il robot (pag. 12)</li> </ul>
--	--

<b>Keine Reaktion beim Einschalten / Die Anzeigeleuchte leuchtet nicht</b> Aucune réaction à la mise sous tension / Le voyant lumineux ne s'allume pas Nessuna reazione all'accensione / La spia luminosa non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Batterie ist schwach. Lade das Gerät auf.</li> <li>– La batterie est faible. Rechargez l'appareil.</li> <li>– La batteria è scarica. Ricaricare il dispositivo.</li> </ul>
--	---

<b>Poolsauger funktioniert nicht/Saugleistung gering</b> L'aspirateur de piscine ne fonctionne pas/la puissance d'aspiration est faible Aspiratore per piscina non funzionante/scarsa potenza di aspirazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Akkustand prüfen</li> <li>– Vérifier l'état de la batterie</li> <li>– Controllare lo stato della batteria</li> <li>– Überprüfen ob der Motor blockiert ist</li> <li>– Vérifier si le moteur est bloqué</li> <li>– Controllare se il motore è bloccato</li> <li>– Überprüfen ob der Filter voll ist/Filter reinigen</li> <li>– Vérifier si le filtre est plein/nettoyer le filtre</li> <li>– Controllare se il filtro è pieno/pulire il filtro</li> <li>– Überprüfen ob eine Öffnung verstopft ist</li> <li>– Vérifier si une ouverture est obstruée</li> <li>– Controllare se un'apertura è bloccata</li> </ul>
--	--

<b>Der Roboter putzt, aber bewegt sich nicht</b> Les saletés/corps étrangers sortent du filtre Dal filtro fuoriescono sporcizia e corpi estranei	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Räder blockiert. Roboter reinigen (S.12)</li> <li>– Roues bloquées. Nettoyage du robot (page 12)</li> <li>– Ruote bloccate. Pulizia del robot (pag. 12)</li> <li>– Räder defekt. Kundenservice kontaktieren.</li> <li>– Roues défectueuses. Contacter le service clientèle.</li> <li>– Ruote difettose. Contattare il servizio clienti.</li> </ul>
--	---

<b>Poolsauger lässt sich nicht laden</b> L'aspirateur de piscine ne se charge pas Aspiratore per piscina non può essere caricato	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Überprüfen ob das Ladegerät richtig eingesteckt ist</li> <li>– Vérifier si le chargeur est correctement branché</li> <li>– Controllare che il caricabatterie sia collegato correttamente</li> <li>– Überprüfen ob das Ladegerät beschädigt ist</li> <li>– Vérifier si le chargeur est endommagé</li> <li>– Controllare se il caricabatterie è danneggiato</li> </ul>
--	---

## Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Eingangsspannung Tension d'entrée Tensione d'ingresso	<b>100-240V~</b>	Maximale Poolgröße Taille maximale de la piscine Dimensioni massime della piscina	<b>85 m<sup>2</sup></b>
Frequenz Fréquence Frequenza	<b>50/60Hz</b>	Maximale Wassertiefe Profondeur maximale de l'eau Profondità massima dell'acqua	<b>2.6 m</b>
Ausgangsspannung Tension de sortie Tensione di uscita	<b>DC 13.5 V 1.8 A</b>	Betriebstemperatur Température de fonctionnement Temperatura di esercizio	<b>10–35 °C</b>
Batterie Batterie Batteria	<b>5 Ah 60 Wh</b>	Schutzklasse Classe de protection Classe di protezione	<b>IPX8</b>
Gewicht Poids Peso	<b>4.8 Kg</b>	Abmessungen Dimensions Dimensioni	<b>40 x 34 x 21.2 cm</b>

**5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr Garantie für Akku)**  
**5 ans garantie sur l'appareil (1 an de garantie sur accumulateur)**  
**5 anni garanzia per l'apparecchio (1 anno di garanzia per la batteria)**

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren (1 Jahr Garantie für Akku). Dieser Garantiesanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans (1 an de garantie sur accumulateur) après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni (1 anno di garanzia per la batteria) dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

**CE** Weitere Angaben zur Vervollständigung der **EG-Konformitätserklärung**  
 Informations complémentaires pour remplir la **Déclaration CE de conformité**  
 Ulteriori informazioni sul completamento della **Dichiarazione CE di conformità**

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.  
 Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.  
 In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:	- 2015/863/EU	- EN60335-1:2012+A11+A13+A1+A14
Normes/Directives européennes considérées:	- 2014/35/EU	A2+A15+A16
Normi/Direttive Europee considerate:	- 2014/30/EU	- EN IEC 60335-2-41: 2021+A11
	- 2011/65/EU	- EN 62233:2008
		- EN IEC 55014-1:2021
		- EN IEC 55014-2:2021

Bezeichnung/Typ:	<b>POOLROBOTER</b>	Datum: <b>2025</b>
Désignation/Type:	<b>25569.01/107870</b>	Date:
Designazione/Tipo:	<b>C-DC2501</b>	Data:

Benannter Stelle: TUV Rheinland / CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Building C13,  
 Organisme notifié: R&D Park, No.32 Lane 299 Guanghua Road, National  
 Organismo notificato: Hi-Tech Zone, Ningbo 315048,  
 P.R.China

Hersteller/Bevollmächtigter:	LANDI Schweiz AG	Dotzigen, 1. Dez. 2025	
Fabricant/Mandataire:	Schulriederstrasse 5		
Fabbricante/Mandatario:	CH-3293 Dotzigen www.landich		
		Marko Franic, PGM	Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte:	LANDI Schweiz AG	Dotzigen, 1. Dez. 2025	
Personne autorisée à constituer le dossier technique:	Schulriederstrasse 5		
Rappresentante autorizzato per la documentazione:	CH-3293 Dotzigen www.landich		
		Marko Franic, PGM	Roland Hugli, PGM

**Vertrieb**  
**Distribution**  
**Distribuzione**

LANDI Schweiz AG  
 Schulriederstrasse 5  
 CH-3293 Dotzigen  
 www.landich